

MUNICIPIS INICIATIVES

Nou jubilats opten a conrear els horts socials de la Seu i dos queden ara buits

[LA SEU D'URGELL] Un total de nou veïns més grans de 65 anys de la Seu d'Urgell han presentat la sol·licitud per optar a conrear durant dos temporades un dels onze horts socials de la ciutat.

Es tracta d'uns terrenys de 800 metres quadrats situats a la nova urbanització de l'Horta de la Valira, al costat del pont de Castellciutat, i que el consistori va habilitar fa dos temporades amb l'objectiu de "millorar la qualitat de vida de les persones grans, promovent un estil de vida saludable i contribuint a la interacció del col·lectiu."

Ahir era l'últim dia per presentar les sol·licituds per optar a alguna de les parcel·les. Entre els requisits destaquen tindre 65 anys o més, estar empadronat a la Seu, no tindre fei-

na remunerada i no conrear altres horts. En el moment de formalitzar la sol·licitud, els interessats han hagut de presentar un justificant de la pensió de jubilació. Els cultius, a més,

REQUISITS

Els espais estan reservats a jubilats que utilitzin els cultius per a consum propi

hauran de ser per al consum propi.

L'ajuntament farà pública la resolució de totes les sol·licituds durant el mes de març i des de llavors els veïns disposaran d'una llicència gratuïta per a dos temporades (fins al 30 de novembre del 2014).

Nou veïns de la Seu demanen cultivar els horts socials

REDACCIÓ
La Seu

Nou padrins de la Seu d'Urgell han presentat la sol·licitud per optar a cultivar, durant dues temporades, un dels onze horts socials de la ciutat, en uns ter-

renys de 800 metres quadrats situats a la nova urbanització de l'Horta del Valira. Els requisits són tenir més de 65 anys, estar empadronat, no tenir una feina remunerada ni treballar un altre hort. L'ajuntament farà pública la concessió el mes vinent.

EL PERIÒDIC
D'ANDORRA

24/02/2013

PRESSUPOST MUNICIPAL

La Seu manté partides per a polítiques socials

Els comptes per al 2013 pugen a 12.279.000 euros

EL PERIÒDIC
LA SEU D'URGELL

@PeriodicAND

El Ple de l'Ajuntament de la Seu d'Urgell va aprovar dilluns a la nit el pressupost municipal per al 2013 que puja a 12.279.000 euros, un 3,08% menys que l'any passat. Es va aprovar amb els vots de l'equip de govern (CiU), i els grups municipals d'ERC i el PPC. Els grups del PSC-Progrés i ICV hi van votar en contra. El pressupost manté les partides adreçades a polítiques socials i es dobla la partida a promoció econòmica per tal de reactivar l'economia local. Aquesta darrera partida passa de 16.000 euros el 2012 a 30.000, ampliant les bases, com per exemple, l'obertura de despatxos professionals.

En la presentació del pressupost, el tinent d'alcalde d'Hisenda de l'Ajuntament urgellenc, Jesús Fierro, en va destacar que es tracta d'un pressupost «molt tècnic i menys polític, ja que compleix amb tots els paràmetres de la llei pressupostària i es troba per sota del sostre de la despesa». Fierro també va destacar que el pressupost municipal per a aquest any «reflecteix tot allò que preveia el pla econòmic i financer per al període 2012-2015, aprovat en l'exercici anterior». L'objectiu del pla es aconseguir reduir l'endeutament, d'aquí al 2015, fins al 70%. En aquest sentit, el tinent d'alcalde d'Hisenda va defensar que

s'està sobre el camí per assolir l'objectiu marcat per a finals de 2015, és a dir, un endeutament de 8 milions d'euros.

El pressupost manté partides adreçades a seguir realitzant polítiques socials i es dobla la partida de promoció econòmica. «Malgrat ser un pressupost auster i rigorós, en les actuals circumstàncies és l'únic pressupost possible, és capaç de mantenir les partides que ga-

EL PERIÒDIC



►► Jesús Fierro.

ranteixen la cohesió social, i alhora, fer una aposta clara per incentivar la reactivació econòmica local», va afirmar Fierro. En l'apartat d'inversions, el pressupost també preveu, entre d'altres accions, la reforma de la piscina municipal, els treballs de la segona fase del Camp del Codina, l'ampliació de la zona d'aparcament a Castellciutat, així com la rotonda de l'avinguda del Saldria o la canalització del gas al barri de Sant Antoni. ≡

La Seu aprova un ~~X~~ pressupost a la baixa que mira de reduir el deute

M. S. | LA SEU D'URGELL

■ L'Ajuntament de la Seu d'Urgell ha aprovat un pressupost municipal per a aquest any 2013 de 12.279 euros, una xifra que suposa un descens del 3% respecte del de l'any passat. El mateix equip de govern ha emfatitzat que el pressupost manté les partides adreçades a les polítiques socials i dobla les que han de promoure la reactivació econòmica local. Tant és així que la partida dedicada als serveis socials i la promoció econòmica passa dels 16.000 euros de l'any passat als 30.000 per aquest 2013. Entre les mesures que s'afavoreixen hi ha, per exemple, la de l'obertura de nous despatxos professionals. En l'apartat d'inversions, el pressupost preveu la reforma de la piscina municipal, els treballs de la segona fase del Camp del Godina, l'ampliació de la zona d'aparcament a Castellciutat, així com la rotonda de l'avinguda del Salòria i la canalització del gas al barri de Sant Antoni. Segons el regidor d'Hisenda urgellenc, Jesús Fierro, el nou pressupost és «molt tècnic i menys polític, ja que compleix tots els paràmetres de la llei pressupostària i es troba per sota del sostre de despesa». El regidor també ha remarcat que la previsió s'ha fet en base al que estableix el Pla Econòmic i Financer pel període 2012-2015, l'objectiu del qual és reduir l'endeutament del consistori el 70% i deixar-lo en vuit milions d'euros. El pressupost, votat dilluns al vespre, va rebre el vot dels grups de CiU, PP i ERC. PSC i ICV s'hi van oposar.

X GASTRONOMIA

'La folia de les vaques', nova sessió de 'Parlem de formatge'

A càrrec d'Eugeni Celery de la formatgeria Eugene de la Seu d'Urgell

EL PERIÒDIC
LA SEU D'URGELL

Avui a les vuit del vespre tindrà lloc una nova sessió del cicle *Parlem de Formatge* que té lloc cada mes a l'Espai Ermengol-Museu de la Ciutat. Per a avui hi ha preparada una sessió que porta per títol *La folia de les vaques* que anirà de la mà d'Eugeni Celery de l'establiment Formatgeria Eugene de la Seu d'Urgell.

Els participants d'aquesta sessió podran degustar i conèixer a través de tastos comentats 12 formatges, 12

textures, 12 aromes, 12 gustos i 12 clàssics diferents d'aquest producte agroalimentari. Celery presentarà un viatge gastronòmic als orígens de l'autèntic formatge de vaca a través de 12 grans formatges de vaca artesans, la majoria provinents de la zona dels Alps.

Per assistir a aquesta nova sessió dedicada al formatge artesà cal retirar el tiquet d'entrada al mateix Espai Ermengol per 15 euros. També es pot obtenir telemàticament a www.turismeseu.com per 15,50 euros.

L'edició 2013 de *Parlem de Formatge* té com a objectiu realitzar un tast de formatge cada mes. D'aquesta manera, pel 21 de març serà el torn de la formatgeria artesana de Cerdanya. ≡

SÈGUE (AGENDA)

21/02/2013

X GASTRONOMIA

20.00

LA SEU D'URGELL, ESPAI ERMENGOL. 15 €.

'La folia de les vaques'

Nova sessió del nou cicle *Parlem de formatge* a la Seu, titulada *La folia de les vaques*, que conduirà Eugeni Celery, de la formatgeria Eugene de la Seu d'Urgell. Consistirà en la presentació d'un viatge als orígens de l'autèntic formatge de vaca artesà, a través de 12 formatges, en un tast comentat que ensenyarà a diferenciar textures, aromes i gustos de cada un d'aquests productes locals i elaborats a mà.

BON DIA

24/02/2013

IESPAI ERMENGOL

Mariona Mateu protagonitza la nova sessió de Contes d'aquí

REDACCIÓ
LA SEU D'URGELL

L'Espai Ermengol-Museu de la Ciutat de la Seu d'Urgell acollirà aquesta tarda, a dos quarts de sis, una nova sessió del cicle Contes d'aquí, que anirà a càrrec de Mariona Mateu, amb il·lustracions de Carolina Botella, que explicarà el seu conte *El tresor més gran del món*, segons va recordar l'Ajuntament.

Després d'escollir aquesta narració, els infants que participin en aquesta sessió de Contes d'aquí podran veure l'audiovisual sobre la cooperativa Cadí i, tot seguit, podran degustar formatge i mantega de l'Alt Urgell-Cerdanya.

El cicle continuarà dissabte, a les onze del matí a la biblioteca Sant Agustí, on Mireia Pellicer explicarà el seu conte *El Gegant i l'acordió*, amb il·lustracions de Sandra Castiñeira. Els infants assistents també podran participar en un taller per elaborar un acordió de paper. ■

SEGRE (AIGUADOL) 21/02/2013

INFANTIL

17.30

LA SEU D'URGELL. ESPAI ERMENGOL.

'Contes d'aquí'

Segueix el cicle *Contes d'aquí*, amb Mariona Mateu i el llibre *El tresor més gran del món*. Després, es projectarà un audiovisual sobre la cooperativa Cadí i hi haurà una degustació dels productes amb DOP Formatge i Mantega de l'Alt Urgell i la Cerdanya.

BON DIA

24/02/2013

LA SEU D'URGELL

La salut dels fills, la primera xerrada de l'escola de pares

REDACCIÓ
LA SEU D'URGELL

El pediatre Jordi Fàbrega, amb la conferència *¿Per què el meu fill està sempre malalt? ¿Què he de fer quan està malalt?*, serà l'encarregat d'obrir avui al vespre, a les nou, el cicle de xerrades de l'escola de pares de la Seu d'Urgell, segons va informar ahir l'Ajuntament.

La conferència, en què Fàbrega farà una descripció de les malalties freqüents en pediatria i el seu maneig, tindrà lloc a les instal·lacions de la llar d'infants municipal La Grandalla i està oberta a totes les famílies urgellenques.

Les activitats de l'escola de pares es portaran a terme als centres educatius de la ciutat amb l'objectiu d'optimitzar recursos i acostar les famílies a totes les escoles de la Seu d'Urgell, independentment del centre escolar on vagin els seus fills. ■

Bon Dia

24/02/2013

EXPOSICIONS

Badescu mostra els seus dibuixos a l'Arxiu Comarcal

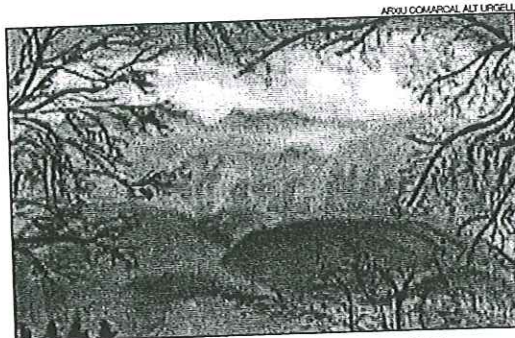
La noia és una de les voluntàries europees de l'Oficina Jove

REDACCIÓ
ANDORRA LA VELLA

L'Arxiu Comarcal de l'Alt Urgell i l'Oficina Jove de l'Alt Urgell organitzen una exposició al voltant d'un conjunt de dibuixos realitzats per Diana Badescu (Alexandria, 1990), voluntària europea que, juntament amb dues joves més, desenvolupa un projecte sobre el descobriment de la cultura pirinenca. La iniciativa és gestionada des de l'Oficina Jove, a la capital alturgellenca, ciutat on va arribar el setembre passat.

El projecte, que porta per títol Una mirada europea a la cultura i tradició pirinenca i que està enquadrat en el programa Joventut en acció de la Comissió Europea, permet a Badescu compartir i difondre la seva pròpia cultura entre els habitants d'aquesta ciutat i de la comarca.

L'exposició està integrada per deu dibuixos realitzats amb



Un dels dibuixos de Diana Badescu que es pot veure a la mostra.

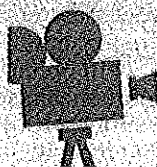
la tècnica de pintura al pastís en què es representa una mirada poètica, intimista i misteriosa de la Seu d'Urgell a través de la interpretació que fa l'artista fruit dels cinc mesos de convivència amb la cultura, les tradicions i les persones de la ciutat. Entre els motius de les pintures destaquen la catedral, el parc del Segre, un carrer de la Seu i una panoràmica del Cadí.

La mostra, de caràcter itinerant, comença el recorregut a les instal·lacions de l'Arxiu Comarcal de l'Alt Urgell, on s'estarà fins al dia 1 de març, data a partir de la qual serà traslladada a les dependències de l'Oficina Jove de l'Alt Urgell. L'horari de visita és de dilluns a divendres de nou del matí a dues del migdia i de dos quarts de tres a sis de la tarda. ■



AVUI RECOMANEM

Mollerussa i la Seu acullen la projecció del film 'Powaqqatsi'



22.00

LA SEU (CINES GUIU)
I MOLLERUSSA (TEA-
TRE L'AMISTAT).

El cicle *Zoom* de la Filmoteca Terres de Lleida projecta, simultàniament, la pel·lícula *Powaqqatsi*, de Godfrey Reggio, en la qual assistim a la segona entrega de la trilogia *Qatsi*. En aquest film, la mirada se centra en el Tercer Món, on l'esforçat treball és el que compta per sobreviure. Es fa de dia i un formiguer humà desfila extraient els recursos del subsòl en l'inici d'un documental que també aborda els diferents ritus de celebració, amb una banda sonora magistral de Philip Glass.



Documental que clama per una altra forma de viure.

BON DIA

24/02/2013

X ILA SEU D'URGELL El Cineclub projecta avui 'Powaqqatsi', de Reggio

REDACCIÓ
LA SEU D'URGELL

El Cineclub de la Seu d'Urgell, conjuntament amb la Filmoteca de les Terres de Lleida, projecta aquesta nit, a les deu, als cinemes Guiu, la pel·lícula *Powaqqatsi*, també coneguda com a *Life in Transformation*.

Es tracta d'un film documental de l'any 1988, que correspon a la segona part de la trilogia documental dirigida per Godfrey Reggio, seqüela de *Koyaanisqatsi*, del 1983, i preseqüela de *Naqoyqatsi*, del 2002. Cap de les tres parts conté veu en off ni diàlegs i les tres compten amb la banda sonora de Philip Glass. El nom del títol de la pel·lícula

prové de la llengua indígena de la tribu hopi i significa *la vida en transformació*.

Reggio i Glass van crear una pel·lícula elaborada a partir dels paràmetres d'un muntatge complex d'imatges seguint els ritmes de la banda sonora i prescindint completament de les paraules. El seu objectiu era oferir una visió panoràmica de la diversitat humana i cultural de les nacions més pobres, les que encara no pateixen la "vida desordenada".

El film, centrat en els efectes de la globalització, va comptar amb el suport econòmic de Francis Ford Coppola i de George Lucas. ■

Bon dia

24/02/2013

IPUBLICACIONS X

**Es presenta el
segon número
de la revista
'Interpontos'**

REDACCIÓ
LA SEU D'URGELL

La sala d'actes de la Immaculada de la Seu d'Urgell acollirà demà, a les vuit del vespre, la presentació del segon número de la revista *Interpontos*. *Estudis de l'Alt Urgell*, publicació biennal editada conjuntament per l'Institut d'Estudis Comarcals de l'Alt Urgell i Edicions Salòria, amb la col·laboració de l'Arxiu Comarcal de l'Alt Urgell, la Diputació de Lleida, l'Institut d'Estudis Ilerdencs i l'Institut Ramon Muntaner, que va néixer per promoure i difondre la recerca a l'Alt Urgell. ■

SEGRE

21/02/2013

BÀSQUET

Operada amb èxit Marlés Balart, del Sedis de la Seu

[BARCELONA] La jugadora del Cadí ICG Software Marlés Balart va ser operada amb èxit de la ruptura del lligament creuat anterior i del menisc extern del genoll esquerre, lesió que la mantindrà de baixa durant sis mesos. La jugadora del Sedis de la Seu d'Urgell va ser intervinguda dimarts a Barcelona i ja descansa al seu domicili de Badalona.